

Nordsamiska

Máná gasta

Álggahus

Áhči ja Bártni ja bassi Vuoiŋŋa nammii.

Man divrras lea du árbmugasvuohta, Ipmil! Olbmot ohcet suoji du soajáid suoivanis. Sii gallehuvvojit du viesu buoremus borramušain, don atát sidjiide juhkat iluidat jogažis. Dasgo du luhtte lea eallima ája, du čuovgasis mii oaidnit čuovgasa. / Sál 36:8-10/

dahje

Dát lea dat beaivi man Hearrá lea dahkan, ávvudehket ja illudehket! Mannet su poarttaid čada giittoslávlagiin, mannet su ovdašiljuide máidnunlávlagiin. Giitet su ja máidnot su nama. Dasgo Hearrá lea buorre, su árbmugasvuohta bistá agálaš áigái, su oskkáldasvuohta sogas sohki. /Sál 118:24, 100:4-5/

ja

Juohke olmmoš lea sivdnidan Ipmila govvan ja sus lea oassi dan mii lea bahá ja dan mii lea buorre eallimis. Ipmil ii dáhto min eallimin bahá fámus. Danin son lea saddán su bártni Jesus Kristus beastit min. Su siste mii deaivat čuovgasa mii addá máilbmái eallima, oskku ja doaivvu. Ipmil dáhttu ahte mii leat eallimin dego čuovgasa mánnán. Danin mii leat coahkkimin du/din oktan vái illudit gástta badjel. Gásta Kristusii lea skeaŋka Ipmilis man mii váldet vuostá oskkus.

Jesus dajai: Munnje lea addojuvvon buot fápmu almmis ja eatnama alde. Vulget dan dihtii ja dahket buot álbmogiid máhttájeaddjin gásttašettiin sin Áhči ja Bártni ja Bassi Vuoiŋŋa nammii ja oahpahettiin sin doallat buot dan maid mun lean gohččon din doallat. Ja gehččet, mun lean dinguin buot beivviid gitta dálá máilmmi loahpa rádjái. /Matt 28:18-20/

Barndop

Inledning

I Faderns och Sonens och den heliga Andens namn.

Din nåd är dyrbar, o Gud, i dina vingars skugga finner människor tillflykt. De får njuta överflödet i ditt hus, i din glädjes strömmar stillas deras törst. Ty hos dig är livets källa, i ditt ljus ser vi ljus. /Psalt. 36:8-10/

eller

Detta är dagen då Herren grep in. (Sam.: som Herren har gjort) Låt oss jubla och vara glada! Gå in genom hans portar med tacksägelse, kom till hans förgårdar med lovsång. Tacka honom, prisa hans namn, ty Herren är god, evigt varar hans nåd, från släkte till släkte hans trofasthet. /Psalt. 118:24, 100:4-5/

och

Varje människa är skapad till Guds avbild och har del i både det onda och det goda i tillvaron. Gud vill inte att vi ska leva utlämnade åt det ondas våld. Därför har han sänt sin son Jesus Kristus till vår frälsning. I honom får vi möta det ljus som ger världen liv, tro och hopp. Gud vill att vi skall leva som ljusets barn. Därför är vi samlade tillsammans med dig/er för att dela glädjen över dopet. Dopet till Kristus är en Guds gåva som vi får ta emot i tro.

Jesus sade: Åt mig har getts all makt i himlen och på jorden. Gå därför ut och gör alla folk till lärjungar: döp dem i Faderns och Sonens och den heliga Andens namn och lär dem att hålla alla de bud jag har gett er. Och jag är med er alla dagar till tidens slut. /Matt 28:18-20/

Gásttas mii guoddit N Ipmilii ja rohkadallat ahte Bassi Vuoiŋŋa guoskkahivččii su vái son eallášii Kristusis ja su osku lassánivččii ja son ieš mearridivččii ahte son háliida leahkit Ipmila mánná.

Biiballohkan

Gullot got Jesus vuostáiválddii mánáid.

Sii gudde uhca mánáziid Jesusa lusa vai son guoskkahivččii daid, muhto máhttájeaddjit šiggo sin. Go Jesus oinnii dan, de moaráhuvai ja celkkii sidjiide: ”Diktet uhca mánáziid boahit mu lusa, allet ge hehte sin! Dasgo Ipmila riika gullá dakkáraččaide. Duodaid, mun cealkkán didjiide: Dat guhte ii vuostáiváldde Ipmila riika nugo uhca mánáš, ii eisege beasa dan sisa.” Ja son válddii sin sallasis, bijai giedaidis sin ala ja buressivdnidii sin. /Mark. 10:13-16/

Gástarohkos

Rohkadallot.

Ipmil, don divttat čázi golgat, mii addá eallima máilbmái. Mii giitit du eallima attáldaga ovddas ja oktavuoda ovddas, man siste don háliidat mii eallit, oktavuoda duinna ja ovttas nuppiiguin. Don leat doadján bahávuoda fámu Jesusa jápmima bokte. Beastte min fámus mat dáhttu veaddit min. Don divttat eallima ja doaivvu ihtit Kristusa bajásčuožžila bokte. Atte min agálaš eallima attáldaga oasi.

Mii giitit du N ovddas gean /daid ovddal geaid/ mii gásttahit Kristusii odne. Bohtos du Vuoiŋŋa dán čázi badjel vái šattašii árpmu gáldu ja deavddášii eallimiin ja čuovggain ja doaivvuin N:a /daid geat gásttahuvvojit/

Oskkudovddastus

Gástajearaldat

N. ja N., háliideahppi go ahte dudno mánná gásttahuvvo Kristusii /ja šaddá lahttu dan searvvegođđái/ , ja háliideahppi go Ipmila árpmuin ja searvegotti oktan oahpahit su rohkadallat ja gávdnat geainnu oskui Kristusii?

Gásta

NN, mun gásttahan du
Áhči
ja Bártni
ja Bassi Vuoiŋŋa nammii.

I dopet bär vi fram N till Gud och ber om Andens beröring till liv i Kristus för att hon/han ska växa i tro och själv bestämma sig för att vilja vara ett Guds barn.

Bibelläsning

Låt oss höra orden om hur Jesus tog emot barnen:

Folk kom till Jesus med barn för att han skulle röra vid dem. Men lärjungarna visade bort dem. När Jesus såg det blev han förargad och sade: ”Låt barnen komma hit till mig och hindra dem inte: Guds rike tillhör sådana som de. Sannerligen, jag säger er: den som inte tar emot Guds rike som ett barn kommer aldrig dit in.” Och han tog dem i famnen, lade händerna på dem och välsignade dem. /Mark. 10:13–16/

Dopbön

Låt oss bedja.

Gud, du låter det vatten strömma fram som ger världen liv. Vi tackar dig för livets gåva och den gemenskap du vill att vi skall leva i, med dig och med varandra. I Jesu död har du brutit det ondas makt. Befria oss från de krafter som vill binda oss. Genom Kristi uppståndelse låter du liv och hopp bryta fram. Ge oss del av det eviga livets gåva.

Vi tackar dig för N /för dem/ som vi idag döper in i Kristus. Låt din Ande komma över detta vatten så att det blir en nådens källa och fyller N /dem som döps/ med liv och ljus och hopp.

Trosbekännelse

Dopfråga

N och N, vill ni att ert barn skall bli döpt in i Kristus/, och bli en del av denna församling/, och vill ni med Guds nåd tillsammans med församlingen lära henne/honom att be och finna vägen till tro på Kristus?

Dop

NN, jag döper dig
i Faderns
och Sonens
och den heliga Andens namn.

Buessivdnáduš

Báhppa bidjá gieđas gásttahuuvvon máná nala

Herrá buessivdnidivččii du/din ja várjalivččii du/din.

Herrá čuvgešii muođuidis dutnje/didjiide ja livččii dutnje/didjiide árbmugas.

Herrá jorgalivččii muođuidis du/din beallái ja attášii dutnje/didjiide ráfi.

Áhči ja Bártni ja Bassi Vuoiŋga nammii. Amen.

Buresboahhtinsávaldat

Dát lea NN! Geahča su, Ipmila skeaŋkan. Dego Jesusa Kristusa bálvaledjijn mun ávžžuhan din buohkaid vanhemiiguin /sogalaččaiguin/ rohkadallat NN:a ovddas ja váldit ovddasvástádusa su ovddas vái son vállješii oskku geainnu ja fuomáša ahte Ipmil háliida gávdnot su mielde eallima čada.

Jesus dajai: Dat guhte vuostáiváldá dákkár uhca mánáža mu nammii, vuostáiváldá mu. /Mark 9:37/

Váldde vuostá dan gintala. Jesus dajai: Mun lean máilmmi čuovggas. Dat guhte čuovvu mu, ii goassege vádjol seavdnjadadas, muhto sus lea eallima čuovggas. /Joh 8:12/

Giihtosrohkos

Ipmil, mánát leat min boahhteáigi, sii leat min ilun ja maiddá min ráfehivuohtan. Giittus, ahte mii oazžut bidjat N du gieđaide. Mii rohkadallat su ovddas, gean don leat válddán vuostá gásttas. Divtte su bajásšaddat dorvvolašvuodas ja oktavuodas eará olbmuiguin ja divtte su ráhkisvuoda ja viisodaga lassánit go bajásšaddá. Divtte su oahppat rohkadallat ja luohttit ahte don guldat álo.

Go N šaddá stuorra ja jearragoahhtá eallima ja oskku birra, veahket sin vanhemiid ja buohkaid min geat gávdnojit su lahka ja geain lea ovddasvástádus ohcat vástádusaid máná oktan. Divtte su oskku lassánit du searvegotti siste. Ipmil, mii gullat du eallimis, jápmimis ja agálašvuhtii.

Herrá rohkos

Gástta duodastus

Ipmil, giitu attáldagaid ovddas maid don leat attán midjiide gástta bokte ja maid mii váldit

Välsignelsen

Pastorn lægger handen på det døpta barnet

Herren välsigne dig/er [N] och bevare dig/er.

Herren låte sitt ansikte lysa över dig/er och vare dig/er nådig.

Herren vände sitt ansikte till dig/er och give dig/er frid.

I Faderns och Sonens och den heliga Andens namn. Amen

Välkommande

Här är NN! Se på henne/honom, Guds unika gåva! Som Jesu Kristi tjänare uppmanar jag er alla att tillsammans med föräldrarna /de anhöriga/ be för NN och ta ansvar för honom/henne så att han/hon väljer trons väg och upptäcker att Gud vill vara honom/henne nära genom livet.

Jesus sade: Den som tar emot ett sådant barn i mitt namn tar emot mig./Mark 9:37/

Tag emot detta ljus. Jesus sade: Jag är världens ljus. Den som följer mig skall inte vandra i mörkret utan ha livets ljus. /Joh. 8:12/

Tackbön

Gud, barnen är vår framtid, vår oro, vår glädje. Tack att vi får lämna N i dina händer. Vi ber för honom/henne, som du har tagit emot i dopet. Låt honom/henne få växa i trygghet, frihet och gemenskap med andra människor, och låt honom/henne mogna i kärlek och vishet när han/hon växer upp. Låt henne/honom lära sig att be och lita på att du alltid lyssnar.

När N blir så stor, att hon/han börjar ställa frågor om livet och om tron på dig, hjälp hennes/hans föräldrar och alla oss som finns i deras närhet att söka svaren tillsammans med barnet.

Låt henne/honom växa i tro i din församling. Gud, vi tillhör dig i liv och död i all evighet.

Herrens bön

Bekräftelse av dop

Gud, tack för de gåvor som du har gett oss i dopet och som vi får ta emot i tro: syndernas

vuostá oskumin: suttuid ándagassii, oktavuohhta girkus ja doaivu agálaš eallima. Várjal buohkaid geat leat gásttahuovon Kristusii, su jápmimii ja bajásčuožžileapmái. Jesusa nammii. Amen.

Dii lehpet maid gásttahuovon. Dáhttubehtet duodaštit din gástta oskku bokte ja searvegotti oktan eallit dan oskku siste?

Vástáduš: Dáhttut.

förlåtelse, gemenskapen i din kyrka och hoppet om evigt liv. Bevara alla som har döpts till Kristus, till hans död och uppståndelse. I Jesu namn. Amen.

Också ni har blivit döpta. Vill ni i tro bekräfta ert dop och leva med församlingen i denna tro?

Svar: Ja